KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 522/73

af 14. februar 1973

om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1703/72 vedrørende fællesskabsfinansieringen af udgifterne ved gennemførelse af konventionen om fødevarehjælp for 1971

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1703/72 af 3. august 1972 om ændring af forordning (EØF) nr. 2052/69 vedrørende fællesskabsfinansieringen af udgifterne ved gennemførelsen af aftalen om fødevarehjælp af 1967 og om fastsættelse af reglerne for fællesskabsfinansieringen af udgifterne ved gennemførelse af konventionen om fødevarehjælp af 1971 [1], særlig artikel 9, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger :

Der skal udstedes gennemførelsesbestemmelser om finansieringen af udgifterne ved genemførelsen af konventionn om fødevarehjælp af 1971, for så vidt angår ordningen med forskudsbetalinger og regnskabsafslutning ;

for at ordningen med forskudsbetalinger kan fungere bedst muligt, er det nødvendigt, at medlemsstaterne månedligt meddeler deres financielle behov og deres udgiftsplan samt indsender opstillinger over kassebeholdningen, og at der indrettes en bogføring udelukkende for anvendelsen af disse forskud ;

de i denne forordning fastsatte forholdsregler er i overensstemmelse med en udtalelse fra EUGFL's komité,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Med henblik på anvendelsen af artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1703/72, sender medlemsstaterne senest den 20. i hver måned til Kommissionen ansøgning i tre eksemplarer angående de til udbetaling bemyndigede kontorer og organers finansielle behov.

2. Med den ansøgning, der er nævnt i stk. 1, skal følge bilag, der for hvert kontor og organ udfærdiges i overensstemmelse med bilagene til denne forordning ; de omfatter :

a) opgørelse over kassebeholdningen, afsluttet den foregående måned (bilag I),

b) detaljeret opgørelse over udgifter afholdt i løbet af den måned, der går forud for den ansøgning, der er nævnt i stk. 1 ; denne opgørelse opdeles efter partier, der er stillet til disposition, og indeholder oplysninger om udgifternes sammensætning (bilag II),

c) udgiftsoverslag for den løbende måned og de to følgende måneder (bilag III).

3. Ansøgningen om forskud skal fremsendes af den medlemsstat, på hvis område, det korn, som var genstand for fødevarehjælpeaktionen, blev stillet til disposition, uanset hvilken den medlemsstat er, som har gennemført licitationen.

Artikel 2

Med henblik på afslutningen af regnskabet i henhold til artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1703/72 sender medlemsstaterne inden 31. marts Kommissionen en sammenfattende opgørelse i tre eksemplarer over det foregående års udgifter. Denne opgørelse indeholder samtlige udgifter, der forekommer i de detaljerede opgørelser, der fremsendes hver måned i henhold til artikel 1, stk. 2, litra b), med eventuelle tilføjelser og ændringer.

For de udgifter, der er finansieret før den 1. januar 1973, fremsendes opgørelsen dog samtidig med opgørelserne for udgifterne i 1973.

Artikel 3

1. På grundlag dels af den ansøgning, der er nævnt i artikel 1, dels af egne oplysninger om gennemførelsen af fødevarehjælpeprogrammerne, træffer Kommissionen i fornødent omfang og inden for en frist på højst 1 måned efter modtagelsen af de nævnte ansøgninger, afgørelse angående forskudsbetalingerne i henhold til artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1703/72.

Størrelsen af disse forskud beregnes således, at de udgifter, som kontorerne og organerne skal afholde, kan dækkes indtil slutningen af det kvartal, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, litra c).

2. De forskud, om hvilken der er truffet afgørelse i henhold til stk. 1, udbetales af Kommissionen inden for en frist på 3 arbejdsdage efter dagen for afgørelsen.

[1] EFT nr. L 180 af 8. 8. 1972, s. 1.

Artikel 4

1. Såfremt der er risiko for, at de midler, som er stillet til disposition for en medlemsstat, opbruges inden den dato, der er fastsat for det følgende forskud, underretter den pågældende medlemsstat Kommissionen derom og indgiver i påkommende tilfælde en begrundet ansøgning om et ekstraordinært forskud.

2. Kommissionen kan på grundlag af den meddelelse, der er omtalt i stk. 1, udbetale et ekstraordinært forskud, hvortil den tager hensyn ved den følgende afgørelse om forskud.

Artikel 5

1. Kommissionen stiller inden for rammerne af de budgetterede bevillinger de nødvendige midler, om hvilke der er truffet afgørelse, til rådighed på den konto, som er åbnet i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2697/70.

2. Hvert til udbetaling bemyndigede kontor eller organ fører bøger, som udelukkende angår de midler, der er stillet til rådighed i henhold til stk. 1, og anvendelsen af disse midler.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. februar 1973.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Formand

BILAG I

MEDLEMSSTAT : .....

KONTOR ELLER ORGAN : .....

KASSEBEHOLDNING PR. .....

A. **Til rådighed**

1. Til rådighed den ....
2. Indgåede indbetalinger .....
3. Andre indtægter for Fællesskabets regning ..... (1)

Total A .....

B. **Udgifter**

Udgifter i ..... måned 19....., under afsnit 9 »Fødevarehjælp og andre budgetterede udgifter« ..... (2)

Total B .....

C. **Saldo**

Til rådighed den ..... A — B .....

Dato, kontorets eller organets stempel og underskrift

.....

(1) Specificeres
(2) Det samlede beløb af alle udgiftsopgørelser pr. aktion (bilag II)

BILAG II

MEDLEMSSTAT : .....

KONTOR ELLER ORGAN : .....

OPGØRELSE OVER UDGIFTERNE I ..... **MÅNED 19**.....(1)

Aktionens referencebetegnelse (2) :	parti 1	parti 2	total
A. **Tilbudte mængder** (i kg)			
1. Stillet til rådighed den			
2. Nettomængder, der er stillet til rådighed (3)			
3. Indladede nettomængder (4)			
4. Eventuel difference mellem 2 og 3			
B. **Værdi af de tilbudte varer** (i nat. val.)			
5. Opkøbsværdi ved intervention (5)			
6. Beløb fastsat ved licitation (6)			
— pr. ton			
— pr. parti			
7. Yderligere udgifter ..... (7)			
8. Omkostninger ved forsinkelse, som skal bæres af det begunstigede land eller organ ..... (8)			
9. Eventuelle indtægter ..... (9)			
10. Samlede omkostninger : 5 til 8-9			
C. **Restitutionsbeløb (fob)** (i nat. val.)			
11. Dato for gennemførelse af toldformaliteter ved indladning i havn			
12. Restitution fob pr. ton			
13. Restitution fob pr. parti			
D. **Udgift, der skal finansieres** (i nat. val.)			
14. **Samlede udgifter** : 10-13			

Forklaringer til bilag II

(1) Der indgives en opgørelse over udgifter for hver aktion

(2) Angiv forordning nr.
- årsprogram
- begunstiget land eller organ
- tilbudt vare

(3) Angiv ved hjælp af bogstavet I eller M om varen er
- udtaget fra interventionsorganernes beholdninger, eller
- opkøbt på markedet

(4) Undtagen levering franko lager til forarbejdning ; angives ved bogstavet T.

(5) Kun i tilfælde af udtagning fra interventionsorganernes beholdninger. Dette beløb svarer til basisinterventionsprisen (korrigeret i forhold til virkningen af regionaliseringen, de månedlige rater og eventuelle godtgørelser eller nedsættelser), multipliceret med den indladede nettomængde.

(6) Dette beløb svarer til
- enten transportomkostninger, eventuelt forarbejdningsomkostninger og omkostningerne ved klargøring til fob eller cif, såfremt kornet stammer fra interventionsbeholdninger,
- eller omkostninger ved opkøb, transport og klargøring til fob eller cif, såfremt kornet er opkøbt på markedet.

(7) Angivelse af de pågældende omkostninger, navnlig
- omkostninger ved prøveudtagning
- analyseomkostninger
- vejningsomkostninger
- forsikringsomkostninger
- bankgebyrer
- kontrolomkostninger
- tolddeklareringsomkostninger
- kurstab ved omveksling
- overliggedage for Fællesskabets regning
- andre

(8) Angivelse af de pågældende omkostninger, navnlig
- omkostninger til liggedage
- omkostninger til midlertidig oplagring
- omkostninger til ekstra varetransport
- andre

(9) Angivelse af de pågældende indtægter, f.eks.
- tilbageholdte sikkerhedsbeløb
- sparede transportbeløb
- andre

MEDLEMSSTAT : .....

KONTOR ELLER ORGAN : .....

OPGØRELSE OVER SAMTLIGE UDGIFTER OG OVERSLAG OVER DE FINANSIELLE BEHOV

Udgiftens art (1)	Månedens udgifter (a) (2)	Udgifter fra . . . . . til . . . . . (b) (3)	Anslåede udgifter		
			(c) (4)	(d) (5)	(e) (6)
I alt					

Stempel, dato og kontorets eller organets underskrift

.....

(1) Udgifterne opdeles efter hjælpeaktion

(2) I denne kolonne angives de totalbeløb for hver aktion, der er anført i punkt 14 i opgørelsen over udgifter (bilag II)

(3) Samlede udgifter i tiden fra den 1. januar til slutningen af måneden i kolonne (a)

(4) Overslag for den første måned, der følger efter måneden i kolonne (a)

(5) Overslag for den anden måned, der følger efter måneden i kolonne (a)

(6) Overslag for den tredje måned, der følger efter måneden i kolonne (a)